

DAF COOLS
DCSPEC

Capo Segreteria Dipartimento PS

Da: segreteria.ucd@interno.it
Inviato: giovedì 9 novembre 2023 17:49
A: dipps, caposegreteria
Cc: sergio.bracco
Oggetto: MESSAGGIO MAECI N.ELE/MAE01989972023-11-090911 DGMO - Ufficio X
Allegati: AllegatiOriginali.zip; ELE_FRANCESCASPINOGLIO_1699441686163_1699442639404.pdf

ELE/MAE01989972023-11-090911

	<i>Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale</i>	Classe documentale	Busta
		Urgenza	Ordinario
DGMO - Ufficio X			
Busta n.	ELE/MAE01989972023-11-09	Data	09 Novembre 2023
Assegnazioni	MIN Giustizia - UCD / MIN Infrastrutture Trasporti - UCD / MIN Interno - UCD / DGIT - D.G. italiani all'estero e le politiche migratorie / DGIT - Ufficio II / DGMO - D.G. mondializzazione e questioni globali / DGMO - Ufficio X / SEGR - Unita' di coordinamento / PRIVATO		
Oggetto	ARGENTINA: TRASMISSIONE NOTA VERBALE SULL' AUTENTICITA' DELLE PATENTI DI GUIDA ARGENTINE		
Firma	Marilina.Armellin	Funzione	Direttrice Centrale Vicaria per i Paesi dell'America Latina e dei Caraibi
Allegato 1	ELE FRANCESCASPINOGLIO 1699441686163 1699442639404.pdf		
Allegato 2	AllegatiOriginali.zip		
Allegato 3			
Spedita il	09/11/2023 - 16:15:19		
Memo	INVIATO A: MIT - DIP. MOB. SOST. - DG MOTORIZZAZIONE VIA G. CARACI 36 00157 ROMA RM IT		

Segreteria del Consigliere Diplomatico
del Ministro dell'Interno
Piazza del Viminale, 1
00184 ROMA
Tel. 06 465 47097
segreteria.ucd@interno.it



Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale

DGMO - Ufficio X

**Direttrice Centrale Vicaria per i Paesi
dell'America Latina e dei Caraibi**



MAE01989972023-11-09

Protocollo MAE01989972023-11-09
Data 09 NOVEMBRE 2023
Classifica NON CLASSIFICATO
Posizione P/AMA
Tipo Elettera STANDARD

Per MIT - DIP. MOB. SOST. - DG
MOTORIZZAZIONE
VIA G. CARACI 36
00157 ROMA RM
IT

MIN INTERNO - UCD

MIN INFRASTRUTTURE TRASPORTI - UCD

MIN GIUSTIZIA - UCD

e p.c.

SEGR - UNITA' DI COORDINAMENTO

DGMO - UFFICIO X

DGMO - D.G. MONDIALIZZAZIONE E
QUESTIONI GLOBALI

DGIT - UFFICIO II

DGIT - D.G. ITALIANI ALL'ESTERO E LE
POLITICHE MIGRATORIE

Mezzi MIT - DIP. MOB. SOST. - DG MOTORIZZAZIONE - PEC - DG.MOT-DIV5@PEC.MIT.GOV.IT
Trasmissivi

Oggetto ARGENTINA: TRASMISSIONE NOTA VERBALE SULL' AUTENTICITA' DELLE PATENTI DI GUIDA
ARGENTINE

Riferimento

Testo

Si trasmette in allegato, per i cortesi seguiti di competenza, la Nota Verbale n. 146/2023 del 6 novembre 2023 con relativi annessi e traduzione in italiano, qui pervenuta dall'Ambasciata della Repubblica Argentina in merito all'accordo in oggetto, in quanto tale Rappresentanza è venuta a conoscenza, tramite i consolati Generali a Milano e Roma, dell'esistenza di certificati consolari di validità e autenticità di patenti di guida argentini falsificati.

DIRETTRICE CENTRALE VICARIA PER I
PAESI DELL'AMERICA LATINA E DEI CARAIBI
MARILINA.ARMELLIN

Allegati

NV_146.pdf



NE. 146/2023

L'Ambasciata della Repubblica Argentina presso la Repubblica Italiana presenta i suoi complimenti al Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale – Direzione Generale per la Mondializzazione e le Questioni Globali, Ufficio X – e si pregia di far riferimento all'Accordo sul riconoscimento reciproco in materia di conversione di patenti di guida firmato il 27 aprile 2009.

Al riguardo, questa Rappresentanza ha l'onore di informare che è venuta a conoscenza, tramite i Consolati Generali della Repubblica a Milano e Roma, dell'esistenza di certificati consolari di validità e autenticità di patenti di guida argentini falsificati.

In questo senso, in virtù delle segnalazioni effettuate dalle Prefetture di Treviso e Messina, nonché dall'ufficio Motorizzazione Civile di Campobasso, è stato accertato che certificati consolari apocrifi, recanti timbro e firma falsi di funzionari argentini e numero di patente di guida e di ordine falsificati, sono stati presentati alle autorità italiane.

Per questo motivo, sarebbe cosa gradita mettere al corrente le competenti autorità – Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti (Motorizzazione Civile Italiana) e ministero dell'Interno (Prefettura) – per quanto riguarda il rilascio delle patenti di guida circa l'informazione trasmessa e la disponibilità di entrambi i Consolati Generali a ricevere quesiti tramite le rispettive e-mail: cmila@mrecic.gov.ar e croma@mrecic.gov.ar.

A tale scopo, si allegano gli esemplari del timbro ovale e delle firme dei funzionari consolari autorizzati fino ad oggi, a sottoscrivere davanti ai Consolati Generali della Repubblica Argentina a Milano e Roma. Inoltre, si allega copia dei certificati falsi trasmessi dalla Procura di Treviso.

L'Ambasciata della Repubblica Argentina presso la Repubblica Italiana coglie l'occasione per rinnovare Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale – Direzione Generale per la Mondializzazione e le Questioni Globali, Ufficio X – gli atti della sua più distinta considerazione.

Roma, 6 novembre 2023.-



On.le
Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale
– Direzione Generale per la Mondializzazione e le Questioni Globali, Ufficio X –
Roma



*Centro de Promoción Argentina
Consulado General
Milán*

SPECIMEN DI FIRMA

Il Consolato Generale della Repubblica Argentina di Milano certifica che il Dottor Luis P. Niscovolos, in funzione presso codesta Rappresentanza Consolare dal 07/08/2020 in qualità di Console Generale, firma come indicato a seguito:

Firma per esteso:

Luis P. Niscovolos
Console Generale

Firma abbreviata:

Si rilascia la presente certificazione da valersi come SPECIMEN DI FIRMA. Milano, 25 ottobre 2023.



*Centro de Promoción Argentina
Consulado General
Milán*

SPECIMEN DI FIRMA

Il Consolato Generale della Repubblica Argentina di Milano certifica che il Dottor Manrique Lucio ALTAVISTA, in funzione presso codesta Rappresentanza Consolare dal 28/06/2021 in qualità di Console Aggiunto, firma come indicato a seguito:

Firma per esteso:

*Manrique Lucio Altavista
Console Aggiunto*

Si rilascia la presente certificazione da valersi come SPECIMEN DI FIRMA. Milano, 25 ottobre 2023.

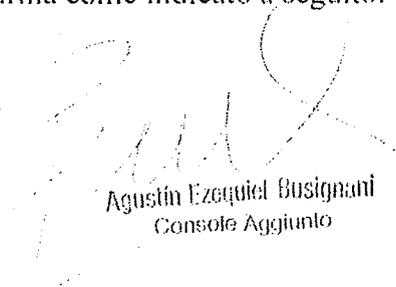


Centro de Promoción Argentina
Consulado General
Milán

SPECIMEN DI FIRMA

Il Consolato Generale della Repubblica Argentina di Milano certifica che il Dottor Agustín Ezequiel BUSIGNANI, in funzione presso codesta Rappresentanza Consolare dal 23/10/2020 in qualità di Console Aggiunto, firma come indicato a seguito:

Firma per esteso:



Agustín Ezequiel Busignani
Console Aggiunto

Si rilascia la presente certificazione da valersi come SPECIMEN DI FIRMA. Milano, 25 ottobre 2023.





*Centro de Promoción Argentina
Consulado General
Milán*

SPECIMEN DI FIRMA

Il Consolato Generale della Repubblica Argentina di Milano certifica che il Dottor Lucas Andrés CANDIA, in funzione presso codesta Rappresentanza Consolare dal 03/08/2023 in qualità di Console Aggiunto, firma come indicato a seguito:

Firma per esteso:

Lucas Andres Candia
Console Aggiunto

Si rilascia la presente certificazione da valersi come SPECIMEN DI FIRMA. Milano, 27 ottobre 2023.



CERTIFICATO CONSOLARE
FALSIFICATO

CERTIFICATO DI VALIDITÀ E AUTENTICITÀ

Ai sensi dell'art. 6 dell' Accordo tra la Repubblica Argentina e la Repubblica Italiana sul Riconoscimento Reciproco in materia di Conversione di Patenti Guida

NOME: **Patricio Ezequiel**
COGNOME: **Cassinelli**
DATA DI NASCITA: **25/11/1985**
LUOGO DI NASCITA: **Buenos Aires, Argentina**

FRONTE PATENTE GUIDA Patente Nazionale di Guida Mendoza - San Martin	RETRO PATENTE GUIDA
Patente Guida N°: 31963306 Classe: B.1 Cognome: Cassinelli Nome: Patricio Ezequiel Domicilio: AV. Maipu, altezza: 2474, Olivos, Buenos Aires.	B.1) Automotori particolare fino a 3.500 kg. (include A. 3).- //////////////////////////////////// Donatore d'organi: NO Gruppo Sanguigno e Fattore: O+ CUIL: 20-31963306-6 Osservazione: - //////////////////////////////////// Susana Mariana Sparrow RESPONSABILE
Data di Nascita: 25/11/1985 Data Rilascio: 03/01/2023 Scadenza: 03/01/2028	
Sicurezza Stradale Ministerio dei Trasporti REPUBBLICA ARGENTINA	
TRADUZIONE PRESCRIZIONE: /	

La Patente è autentica in corso di validità e autorizza a condurre veicoli con le seguenti caratteristiche:

MASSA MASSIMA AUTORIZZATA: **B1 - Automotori fino a 3.500 kg-**
N. DI POSTI A SEDERE (MASSIMI AUTORIZZATI), ESCLUSO IL CONDUCENTE: /
È POSSIBILE TRAINARE UN RIMORCHIO DI MASSA: **No**
VEICOLO ADIBITO AL TRASPORTO DI COSE: **Si**
VEICOLO ADIBITO AL TRASPORTO DI PERSONE: /
CILINDRATA (PERI VEICOLA DUF RUOTE): /
ALTRE ANNOTAZIONI UTILI: DATA DI PRIMO CONSEGUIMENTO: **14/01/2003.**
PATENTE DERIVA DA CONVERSIONE DI ALTRA RILASCIATA IN: /

Il presente Certificato, dimostra solo la validità e la autenticità della patente guida Argentina. Il rilascio della patente guida Italiana è soggetto al rispetto requisiti dell'autorità Italiana.

N° de orden: **CMILA 7100 / 2023**
Arancel: **6.8.2**
Derechos percibidos: Euro 40,0



Milano, 08/09/2023

AGUSTIN BUSIGNANI
Consul Adjunto



CERTIFICATO CONSOLARE
FALSIFICATO

CERTIFICATO DI VALIDITÀ E AUTENTICITÀ

Ai sensi dell'art. 6 dell' Accordo tra la Repubblica Argentina e la Repubblica Italiana sul Riconoscimento Reciproco in materia di Conversione di Patenti Guida

NOME: **Maria Ines**
COGNOME: **Fernandez Mendiburu**
DATA DI NASCITA: **26/02/1990**
LUOGO DI NASCITA: **Buenos Aires, Argentina**

FRONTE PATENTE GUIDA Patente Nazionale di Guida	RETRO PATENTE GUIDA
Patente Guida N°: 35139948 Classe: B.1 Cognome: Fernandez Mendiburu Nome: Maria Ines Domicilio: AV. Maipu, altezza: 2474, Olivos, Buenos Aires.	B.1) Automotori particolare fino a 3.500 kg. (include A. 3).- //////////////////// Donatore d'organi: NO Gruppo Sanguigno e Fattore: A+ CUII: - Osservazione: Indossa occhiali, indossa lenti a contatto //////////////////// Susana Mariana Sparro RESPONSABILE
Data di Nascita: 26/02/1990 Data Rilascio: 20/10/2022 Scadenza: 20/10/2027	
Sicurezza Stradale Ministerio dei Trasporti REPUBBLICA ARGENTINA	
TRADUZIONE PRESCRIZIONE: /	

La Patente è autentica in corso di validità e autorizza a condurre veicoli con le seguenti caratteristiche:

MASSA MASSIMA AUTORIZZATA: **B1 - Automotori fino a 3.500 kg-**
N. DI POSTI A SEDERE (MASSIMI AUTORIZZATI), ESCLUSO IL CONDUCENTE: /
È POSSIBILE TRAINARE UN RIMORCHIO DI MASSA: **No**
VEICOLO ADIBITO AL TRASPORTO DI COSE: **SI**
VEICOLO ADIBITO AL TRASPORTO DI PERSONE : /
CILINDRATA (PERI VEICOLI A DUE RUOTE): /
ALTRE ANNOTAZIONI UTILI: DATA DI PRIMO CONSEGUIMENTO: **09/09/2008.-**
PATENTE DERIVA DA CONVERSIONE DI ALTRA RILASCIATA IN: /

Il presente Certificato, dimostra solo la validità e la autenticità della patente guida Argentina. Il rilascio della patente guida Italiana è soggetto al rispetto requisiti dell'autorità Italiana.

Milano, 08/09/2023

N° de orden: **CMILA 7101 / 2023**
Arancel: **6.B.2**
Derechos percibidos: Euro 40,0



AGUSTIN BUSIGNANI
Consul Adjunto



Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Argentina

REGISTRO DE FIRMA

PAÍS: ITALIA

REPRESENTACIÓN CONSULAR: ROMA

DATOS DEL FIRMANTE

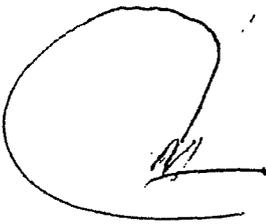
APELLIDO/S: MANTECÓN FUMADO

NOMBRE/S: MARINA NURIA

TIPO Y N° DE DOCUMENTO: DNI 22.992.947

CARGO: CONSUL GENERAL

FECHA DE INICIO: 2/09/2023 FECHA DE CESE:



FIRMA



FIRMA CORTA

Marina Nuria Mantecón Fumadó
Cónsul General

SELLO DEL FIRMANTE

Cada planilla corresponde a un solo firmante

270262/192641

REPUBBLICA ITALIANA
 MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
 UFFICIO CONSOLARE INTERNAZIONALE
 CONSOLATO GENERALE



Sig.a MARINA NEREA
 MANTEGON EUMADOC
 nata il 05/10/1977
 a BUENOS AIRES ARGENTINA
 Nazionalità ARGENTINA
 Qualifica Console Generale
 Rappr. Cons. Gen. Argentina
 a Roma




Roma il 26/09/2023 (scade il 27/02/2024)

U. P. 002409 DELLA PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA
 UFFICIO CONSOLARE INTERNAZIONALE
 A SEGUITO DI UNA DECISIONE DELLA AUTORITÀ CONSOLARE LA PRESIDENTE
 TOCANA INTERESSATA COSTITUISCE DOCUMENTO DI IDENTITÀ CAZKORU VIC
 LINDA TOCANA ECECETORU ECECETORU ECECETORU ECECETORU ECECETORU
 STA DEL PROCESSO IN SOGGIUNTO A SEGUITO DELLA NORMA N. 1000/2017
 CHE LE CAPO ENTRA IN VIGORE DALLA DATA DI STIPULA E FINO AL 31/12/2023
 TOCANA VICI CAZKORU VICI CAZKORU VICI CAZKORU VICI CAZKORU VICI
 TOCANA VICI CAZKORU VICI CAZKORU VICI CAZKORU VICI CAZKORU VICI





*Consulado General
de la República Argentina
Roma*

REGISTRO DI FIRME

**RAPPRESENTANZA CONSOLARE:
Consolato Generale della Repubblica Argentina a Roma, Italia**

**INCARICO:
Consulesa Aggiunta**

**COGNOME E NOME DELLA FIRMANTE:
Marina VILLALBA**

**DATA D'INIZIO:
19 luglio 2021**



FIRMA



FIRMA CORTA

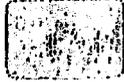
**Marina Villalba
Consulesa Adjunta**

TIMBRO DELLA FIRMANTE

269231 / 173678

REPUBBLICA ITALIANA
MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

CORPO CONSOLARE
CARTA D'IDENTITÀ



Sig.a MARINA
VILLALBA
nata il 24/06/1980
a Buenos Aires
Nazionalità Argentina
Qualifica Console Aggiunto
Rappr. Cons.Gen. Argentina
a Roma

Roma il 19/07/2021 (scade il 18/07/2025)

IL TITOLARE DELLA PRESENTE NON PUÒ ESSERE
SOTTOPOSTO AD ALCUNA FORMA DI ARRESTO O DETENZIONE,
TRANNE IN CASO DI REATO GRAVE ED A SEGUITO DI UNA
DECISIONE DELLE AUTORITÀ GIUDIZIARIE. LA PRESENTE
CARTA DI IDENTITÀ COSTITUISCE DOCUMENTO
D'IDENTIFICAZIONE VALIDO A TUTTI GLI EFFETTI DI LEGGE ED
ESIME IL TITOLARE DALL'OBBLIGO DI DICHIARAZIONE DEL
PERMESSO DI SOGGIORNO AI SENSI DELLA NORMATIVA
VIGENTE.

THIS ID CARD EXEMPTS THE BEARER FROM PERMIT OF STAY AND,
TOGETHER WITH A VALID TRAVEL DOCUMENT, IT ENTITLES THE BEARER
TO ENTER THE TERRITORY OF ANY SCHENGEN STATE.



dtw



*Consulado General
de la
República Argentina
Roma*

REGISTRO DI FIRME

RAPPRESENTANZA CONSOLARE:

Consolato Generale della Repubblica Argentina a Roma, Italia

INCARICO:

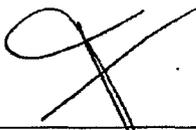
Console Aggiunta

COGNOME E NOME DEL FIRMANTE:

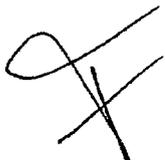
PARRA Sol Carolina

DATA D'INIZIO:

12 novembre 2020



FIRMA



FIRMA CORTA

**Sol Carolina PARRA
Cónsul Adjunta**

TIMBRO DEL FIRMANTE

267728/ 169646

REPUBBLICA ITALIANA
MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

CORPO CONSOLARE

CARTA D'IDENTITÀ

Sig.a SOL CAROLINA

PARRA

nata il 23/10/1984

a BUENOS AIRES ARGENTINA

Nazionalità Argentina

Qualifica Console Aggiunto

Rappr. Cons.Gen. Argentina

a Roma

Roma il 12/11/2020 (soade il 04/05/2022)



IL TITOLARE DELLA PRESENTE NON PUÒ ESSERE SOTTOPOSTO AD ALCUNA FORMA DI ARRESTO O DETENZIONE, TRANNE IN CASO DI REATO GRAVE ED A SEGUITO DI UNA DECISIONE DELLE AUTORITÀ GIUDIZIARIE. LA PRESENTE CARTA DI IDENTITÀ COSTITUISCE DOCUMENTO D'IDENTIFICAZIONE VALIDO A TUTTI GLI EFFETTI DI LEGGE ED ESIME IL TITOLARE DALL'OBBLIGO DI DICHIARAZIONE DEL PERMESSO DI SOGGIORNO AI SENSI DELLA NORMATIVA VIGENTE.

THIS ID CARD EXEMPTS THE BEARER FROM PERMIT OF STAY AND, TOGETHER WITH A VALID TRAVEL DOCUMENT, IT ENTITLES THE BEARER TO ENTER THE TERRITORY OF ANY SCHENGEN STATE.



[Handwritten signature]

